

Le Soleil, Gilles Lafond
Selon Raymond Bourque, les Bruins de Boston ne laisseront rien au hasard afin que la série contre les Nordiques prenne fin au plus vite.

Nordiques confiants...

Au bord du gouffre, les joueurs des Nordiques marquaient, hier, la tête haute et le corps raide.

Loin d'être déprimés par leurs deux revers à Boston, ils se montraient enthousiastes et optimistes en vue de la rencontre de ce soir.

"Pourquoi serions-nous au désespoir?, a tout d'abord demandé l'arrière Blake Wesley. Avec un peu de veine, nous aurions remporté les deux matchs à Boston. A tout le moins, on méritait une victoire. On a tout fait pour gagner, sauf que le pointage favorisait les Bruins à la fin des deux confrontations. On n'a pas d'affaire à se promener avec des visages d'enterrement. La série n'est pas terminée. On peut battre les Bruins et on va les battre dès ce soir."

Blake Wesley s'est ensuite placé la main sur le coeur pour indiquer jusqu'à quel point il est sincère dans ses propos.

"C'est certain qu'on va triompher ce soir, a renchéri l'ailier droit Wilfrid Paiement. Nous serions sortis de Boston avec deux gains si on ne leur avait pas fait autant de cadeaux."

Anton Stastny a bien résumé son état d'esprit. "Etant

membre des Nordiques, je n'ai pas le droit d'être négatif ou déprimé, a-t-il dit. Je ne sais pas comment les amateurs et les journalistes analysent nos chances de rebondissement, mais un joueur doit demeurer confiant jusqu'à la fin. Surtout qu'on a pratiquement gagné les deux rencontres à Boston."



maurice dumas

Le travail des officiels dans cette série a irrité tous les membres de la troupe fleurdésisée. Ils souhaitent évidemment plus d'équité dans les décisions des chevaliers du sifflet.

Paiement-Hunter-Goulet

Le consensus général veut que les Nordiques ne remonteront jamais la pente si le trio de Dale Hunter ne produit pas davantage. Même s'ils ont été confrontés à Barry Pederson,

Rick Middleton et Mike Krushelnyski, les trois mousquetaires des Nordiques, Michel Goulet, Dale Hunter et Wilfrid Paiement, n'ont pas vraiment menacé la cage de Pete Peeters.

"Nous n'avons pas été "vagueux" avec seulement un but en deux matchs, a admis Wilfrid Paiement. Personnellement, je n'ai obtenu que trois tirs au but."

Auteur de 57 buts pendant la saison régulière, l'ailier gauche Michel Goulet a été complètement neutralisé par la défensive des Bruins. "C'est évident que ça nous prend plus qu'un trio pour gagner, a reconnu le jeune ailier gauche. Nous n'avons pas produit beaucoup, mais nous restons optimistes parce que nous avons travaillé très fort, parce que nous avons failli l'emporter à deux reprises."

Michel Goulet estime cependant que les joueurs des Nordiques devront éviter les pénalités inutiles. "Avec encore plus de discipline dans notre jeu, nous resterons sur la patinoire pour batailler à armes égales avec les Bruins", a-t-il opiné.

Les arrières Mike O'Connell et Raymond Bourque profitent

de chaque désavantage numérique des Nordiques pour mitrailler le gardien de but Daniel Bouchard. Les deux orchestrent presque toutes les attaques des Bruins et passent plus de 30 minutes par match sur la patinoire. Michel Bergeron, l'entraîneur des Nordiques, ne demandera jamais à l'un de ses troupiers de les attaquer afin de les amener au cachot. "Ça ne se fait plus dans le hockey et un gars intelligent comme Raymond Bourque ne tomberait pas dans le piège", a souligné l'entraîneur des chandails fleurdésisés.

"Nous avons eu quelques occasions de marquer, mais nous les avons ratées, a dit Dale Hunter pour expliquer l'ineptie de son trio. C'est assez simple notre affaire. Nous devons enregistrer plus de buts que les Bruins, ce soir, pour éviter l'élimination. C'est possible. On ne pense pas au match de dimanche soir. On se concentre uniquement sur celui de ce soir."

Michel Bergeron s'en tiendra vraisemblablement au même alignement que jeudi soir, à Boston. "Tout dépendra de la condition de Marian Stastny, a-t-il conclu. Je retrancherai un autre joueur s'il endosse l'uniforme."

Les deux formations

Les Bruins

- 1—Pete Peeters
- 31—Marco Baron
- 6—Gord Kluzak
- 7—Raymond Bourque
- 8—Peter McNab
- 10—Barry Pederson
- 11—Steve Kasper
- 12—Wayne Cashman
- 14—Craig MacTavish
- 16—Rick Middleton
- 18—Keith Crowder
- 20—Mike O'Connell
- 21—Brad Palmer
- 22—Brad Park
- 25—Mike Krushelnyski
- 27—Marty Howe
- 28—Tom Fergus
- 29—Luc Dufour
- 32—Bruce Crowder
- 33—Larry Melnyk
- 35—Brian Curran

Entraîneur: Gerry Cheevers

Les Nordiques

- 30—Clint Malarchuk
- 35—Daniel Bouchard
- 2—Wally Weir
- 4—Jean Hamel
- 7—Pat Price
- 8—Marc Tardif
- 9—Réal Cloutier
- 12—Louis Sleighter
- 14—Pierre Aubry
- 16—Michel Goulet
- 18—Marian Stastny
- 19—Alain Côté
- 20—Anton Stastny
- 21—Randy Moller
- 23—Jacques Richard
- 25—Blake Wesley
- 26—Peter Stastny
- 27—Wilfrid Paiement
- 28—André Dupont
- 29—Dave Pichette
- 32—Dale Hunter

Entraîneur: Michel Bergeron

...et Bruins prudents

par Maurice DUMAS

Ayant encore frais à la mémoire les événements de la saison dernière, les Bruins de Boston sont très prudents même s'ils dominent 2-0 dans leur série trois de cinq contre les Nordiques.

"On se souvient encore de la saison dernière, a rappelé le défenseur Raymond Bourque. Nous avons vaincu les Nordiques dans les deux premières rencontres d'une série quatre de sept. Notre préparation pour le troisième affrontement à Québec n'était pas très bonne. Vous savez ce qui est arrivé. Les Nordiques ont conservé leur élan du troisième match pour ensuite nous éliminer. Nous ne répéterons pas la même erreur. Nous voulons en finir au

plus vite, mais le temps n'est pas encore venu de se pavaner les bras en l'air".

Bourque appréhende un redressement des Nordiques, ce soir, au Colisée. "Avant le début de cette série, on savait que les Nordiques batailleraient jusqu'à la fin, a-t-il explicité. Ils seront stimulés par leur public et ils auront le feu à quelque part. D'autant plus qu'ils ont joué deux bons matchs à Boston. Une victoire ce soir leur redonnerait vie et on ne veut pas que ça se produise".

Raymond Bourque est tout feu tout flamme depuis mardi dernier. C'est la pierre angulaire des Bruins aussi bien en attaque

qu'en défensive. Tout gravite autour de lui.

"Nous avons joué à six défenseurs pendant toute l'année, sauf dans les fins de match où dans les situations corsées, a poursuivi Raymond Bourque. Les blessures forcent présentement l'entraîneur Gerry Cheevers à employer quatre arrières et j'aime bien ça. J'ai beaucoup de glace".

A l'instar de Raymond Bourque, l'entraîneur Gerry Cheevers refuse de s'emballer prématurément. "Je m'attends à deux terribles matchs des Nordiques à Québec, a-t-il répété. Nous devons être sur nos gardes".

Bonne nouvelle pour les Bruins: le vétéran défenseur Brad Park effectuera probablement un retour au jeu, ce soir. "J'ai patiné hier et je devrais être correct, a-t-il affirmé. Mon genou tiendra le coup".

EN BREF: Les Nordiques ont annoncé, hier soir, que d'excellents billets étaient encore disponibles pour la confrontation de ce soir...

La mise au jeu du match de ce soir sera faite par Me Marcel Aubut, président des Nordiques, et Billy Diamond, grand chef et président de la Fondation québécoise des Cris de la Baie James. Ils lanceront la campagne de recrutement de la Fondation des Cris.

Aubut: pas de plan contre Québec

"Non je ne crois pas qu'il y ait un plan défini pour défavoriser les Nordiques. Mais il y a une chose qui est vraie plus que jamais présentement. Dans tous les sports, le club champion a le bénéfice du doute. Quand t'es champion, ça prend un knock-out pour l'abattre."

C'est Gilles Léger, le directeur du personnel des joueurs des Nordiques, qui dégonfle le complexe de persécution, qui examine, en tout cas, le comportement curieux des arbitres, dans cette série, dans une perspective un peu moins émotive.

Sur l'avion ramenant les Nordiques de Boston, l'autre nuit, ça tempêtait passablement à l'avant de l'appareil. Maurice Filion et Michel Bergeron écumaient contre les arbitres Bryan Lewis et Bob Myers qui avaient jeté à tour de rôle les Fleurdésisés dans la fournaise. Jusqu'ici les Bruins ont été favorisés de 13 avantages numériques contre 6 pour les Québécois.

C'est insolite ce qui se passe et bien des gens des Nordiques, dirigeants et athlètes, pensent qu'ils se heurtent à un obstacle, un plan de la LNH pour protéger ses clubs de tête contre les revirements de taille. On a assez souffert en haut lieu des surprises grotesques de l'an dernier, selon cette théorie.

A l'avant de l'appareil, le président Marcel Aubut gardait son calme au milieu des doléances de l'entraîneur et du directeur-gérant. Est-ce possible que la LNH ait versé dans des directives absolument tordues pour protéger entre autres choses les champions de la saison régulière? Une entreprise tirée par les cheveux qui pourrait déboucher dans des situations abusives, décriées, une perte de contrôle?

"Il n'y a pas de plan contre Québec, c'est clair dans mon esprit, même s'il se passe



L'ÉDITO SPORT

claude larochelle

des choses qui sont difficiles à expliquer," devait annoncer sans hésiter le président des Nordiques.

Marcel Aubut est catégorique là-dessus. Il ne voit pas les dirigeants de la LNH s'aventurer dans un tel la-

byrinthe où ils pourraient se perdre. Et le président de l'équipe le fait bien comprendre. Ce n'est pas l'initiative ni l'audace qui étouffent les administrateurs de ce circuit. Ils ne donnent pas dans le genre pour se lancer dans une quel-

conque aventure. Bien d'accord avec cet exposé.

De l'aversion

"Mais s'il y a une initiative qui se trame contre notre équipe, ce n'est sûrement pas au niveau de la ligue, devait-il renchérir. Si jamais il se passait quelque chose, ce serait à un autre niveau."

Au niveau des arbitres qui ont développé un réflexe défavorable à cette formation pour toutes sortes de raisons. Il est évident que Québec et les Nordiques n'ont pas la cote d'amour. Sans doute une accumulation de griefs, le lan-

gage abusif de Bergeron et de Daniel Bouchard à leur endroit, l'hostilité du public québécois face à certains officiels, le dossier de Denis Morel dénoncé pour son emploi estival chez Molson de Trois-Rivières, etc. Un ensemble réfractaire. Sur cette question, Pat Price, qui a joué à plusieurs endroits de la ligue, me disait ceci à l'exercice d'hier matin:

"Je n'ai jamais vu des arbitres être aussi durs et aussi intransigeants envers un club qu'envers les Nordiques de Québec. On dirait qu'il y a une sorte d'aversion."

C'est fort possible. L'arbitre Bob Myers a fait un gâchis d'un duel de haut calibre, l'autre soir. Il a sorti les Québécois de là proprement et simplement en troisième période. Mais les Nordiques se sont aidés. Ils ont brûlé un tas de chances de marquer, Daniel Bouchard s'est laissé "enfouailler" par Wayne Cashman, et les protégés de Michel Bergeron se sont laissés démolir par l'attaque à cinq des Bruins. Pendant ce temps, le jeu de puissance des Québécois sombrait dans l'ineptie.

Comment peut-on espérer faire un bon bout de chemin dans les éliminatoires avec une attaque aussi délabrée, constatation qui n'a rien à voir avec les arbitres? Certes les Nordiques n'ont pas le préjugé favorable des officiels, mais il y a d'autres "mottions" dans la compte!

Bouchard: "Vous serez jugés"

Le gardien de but Daniel Bouchard n'était pas à prendre avec des pincettes, à l'exercice, hier matin. Il n'a pas aimé se faire dire qu'il était tombé tête première dans le piège de Wayne Cashman... Comme j'avais interrogé longuement ce dernier, la veille, à Boston sur l'incident, je lui ai réclamé sa version des faits... Bouchard m'a répliqué par un: "Pas de commentaire"... Mais il n'a pas tardé à se reprendre en lançant ceci: "Vous portez des accusations même si vous avez vu ce qui s'est passé. C'est ça. Jugez et vous serez jugés".

Le gardien de but est revenu dans le vestiaire pour jeter ceci d'une voix amère: "Voyons donc, vous êtes assez intelligents pour savoir que Cashman va vous dire qu'il n'était pas dans le rectangle. C'est évident"... Bien sûr que le vieux routier des Bruins a pris tous les moyens, dont certains pas trop catholiques, pour faire sortir le gardien de ses gonds... Il a eu ce qu'il voulait: un gardien de but déconcentré et il en était fier après la rencontre.

N'avez crainte Bouchard sait très bien qu'il s'est fait avoir; de là son amertume... Mais le gardien de but, dont le jeu dans le filet a été par ailleurs formidable, avec ce nouvel aiguillon, va se livrer à des efforts encore plus intenses pour atteindre un niveau d'attention et d'excellence inégalé, ce soir... Les Bruins et Cashman vont peut-être trouver cela un peu moins drôle... Hier matin, à l'exercice, le blond gardien de but a insisté pour mettre les jambières, en dépit de la fatigue de la veille, et il s'est payé un exercice plein gaz.

Les joueurs des Bruins que j'ai interrogés ne prennent rien pour acquis en vue de la fin de semaine même s'ils se sont toujours assez bien débrouillés au Colisée... "Je prévois des événements aussi difficiles que l'an dernier alors qu'ils ont remonté la pente sur leur glace, soutient l'excellent Rick Middleton. Nous avons bien joué à Québec en saison régulière, mais on ne se raconte pas d'histoires. On sait que la situation va être totalement différente en séries éliminatoires."

LES ÉLIMINATOIRES: NORDIQUES - BOSTON

Ce soir, dimanche et mardi à 19h30, suivez toute l'action de cette série au réseau Télé-Capitale. CFCM-TV, Québec, CFER-TV, Rimouski et CIMT-TV, Rivière-du-Loup.





L'entraîneur Gerry Cheevers et Tom Johnson jettent un dernier coup d'oeil sur l'horaire de leur séjour à Québec.



Les Bruins semblaient très prudents à leur arrivée, hier, au Château Frontenac. Dans le groupe, on reconnaît Mike O'Connell, Bruce Crowder et Marty Howe.

Bergeron parle de Marian, de Bouchard et... espère

La question a de la barbe, mais il fallait néanmoins la poser. Marian Stastny jouera-t-il, ce soir, au Colisée, dans le troisième match de la huitième de finale trois de cinq contre les Bruins de Boston?

Un match sans lendemain pour les Fleurdelisés puisqu'ils



maurice dumas

tirent de l'arrière 2-0 dans cette série.

"J'espère jouer, a répondu Marian Stastny. Je le souhaite de tout coeur. Le médecin me l'a dit. Il n'y a aucun danger que j'aggrave ma blessure à l'épaule droite. D'ailleurs, n'importe qui peut se faire blesser dans une telle série."

Marian Stastny piaffe d'impatience depuis mardi dernier. Il

a patiné comme un déchaîné pendant un exercice tenu, hier, au Colisée.

"Je prendrai la décision après la séance d'entraînement de demain (aujourd'hui), a ensuite précisé l'entraîneur Michel Bergeron. Il veut jouer, ça c'est certain. Je dois penser à l'équipe et à sa carrière."

Selon Bergeron, les chances d'un retour au jeu du Slovaque de 30 ans s'améliorent à chaque jour. "Il existe de grosses possibilités que Marian Stastny affronte les Bruins, ce soir. Ses chances sont meilleures que jamais. Des chances supérieures à 50 pour 100."

Le match de l'année

Au seuil de l'élimination, les Nordiques comptent sur Daniel Bouchard pour prolonger la série. Le gardien de but de 32 ans a perdu le nord, jeudi soir, à Boston. Il a ensuite allégué que Wayne Cashman l'avait rudoyé et bousculé avant le but égalisateur de Raymond Bourque.

"Je ne lui lance pas la pierre, a tranché Michel Bergeron. Daniel Bouchard, c'est une grosse partie de la base de notre équipe."

Une autre défaite et les joueurs des Nordiques pourront astiquer leurs bâtons de golf. "Nous en sommes rendus au point de prendre les rencontres une par une, a ajouté Michel Bergeron. S'il le faut, j'utiliserai seulement 10 joueurs pour gagner ce soir. Je suis confiant parce que nous avons offert deux bonnes performances à Boston et les Bruins le savent. Si nous avions été déclassés, vous pourriez dire que je vous conte des histoires. Mais, ce n'est pas le cas. Nous sommes prêts à disputer notre rencontre la plus importante de l'année."

Bergeron est toujours convaincu que son équipe retournera à Boston, la semaine prochaine...

EN BREF: Dale Hunter, Peter Stastny, André Dupont, Blake Wesley et Jean Hamel ont été exemptés de l'exercice d'hier. Mi-

chel Bergeron voulait également accorder un repos à Daniel Bouchard, mais le vétéran gardien de but a refusé...

Elle est maintenant réglée la poursuite de Dennis Polonich contre Wilfrid Paiement. L'ancien porte-couleurs des Red Wings de Detroit a accepté un règlement de \$650,000 qui sera acquitté par les anciens propriétaires des Rockies du Colorado et leur compagnie d'assurances...

Afin de s'éloigner des tracas quotidiens, les joueurs des Nordiques passeront l'après-midi dans un hôtel à l'extérieur de Québec...

Si les Nordiques perdaient ce soir ou demain soir, quelques-uns de leurs joueurs, dont Michel Goulet, seraient invités à rallier les rangs de l'équipe canadienne en vue du championnat mondial de hockey qui sera bientôt présenté en république fédérale allemande...

Les joueurs s'en remettent à Berry

par Daniel CAZA (de la Presse Canadienne)

BUFFALO, N.Y. — Le Canadien n'a pas perdu tout espoir. C'est avec la rage au coeur qu'ils se sont dirigés à Buffalo en fin d'après-midi, hier.

L'esprit des joueurs est rempli de bonne volonté. Même si, par obligation, ils ont remis leur sort dans les mains de l'entraîneur Bob Berry.

En effet, les joueurs sont prêts à admettre leurs torts pour leurs deux premiers échecs des séries. Toutefois, ils ne semblent plus sur la même longueur d'onde que leur pilote.

"Nous allons suivre les directives de Berry, a dit Guy Lafleur qui n'a pas été utilisé suffisamment d'après plusieurs observateurs. C'est lui qui décide. S'il veut que je joue pendant 35 minutes, je vais tout donner. S'il ne me fait jouer que pendant 20 minutes, je vais aussi tout donner."

Il n'y a personne dans le camp du Tricolore qui prend le prochain match à la légère.

"Nous disputerons le duel de demain soir (ce soir) comme s'il s'agissait d'une question de vie ou de mort", reprend le défenseur Larry Robinson, le meilleur des siens - et de loin - au cours des deux rencontres initiales de la série.

Houle pas heureux

Pour sa part, le vétéran Réjean Houle a les nerfs en boule. Jamais n'a-t-il affiché un regard aussi sévère de toute la saison, lui qui a pilé sur son orgueil plus souvent qu'à son tour cette année.

Le vétéran de 33 ans n'a pas besoin de se délier la langue pour démontrer que la décision de Berry d'utiliser John Newberry s'avère la pire affront qu'on ne lui a jamais fait au cours de sa carrière.

Houle observe la loi du silence, en attendant le résultat final de la série. "Peut-être Berry a-t-il raison, se contente-t-il d'émettre. Ce n'est pas le temps de déclencher une crise..."

Comme des chiens fous

Si l'on se fie aux exercices commandés par Berry lors de l'entraînement d'hier, les joueurs du Tricolore devraient se lancer comme des chiens fous aux trouses de leurs rivaux, ce soir.

On va sans doute profiter des petites dimensions de la patinoire de l'amphithéâtre des Sabres pour exercer un échec-avant plus constant. Même les défenseurs seront appelés à foncer sur les ailiers ou le centre, à la ligne bleue adverse.

"Ce sera là une façon de provoquer les ouvertures, explique le mentor des Montréalais. Il nous faut les forcer à se débarrasser du disque."

Le Canadien s'est exercé à cette stratégie pendant un long moment, hier matin. Par contre, on ne s'est pas tellement pratiqué à se découvrir dans l'enclave...



Irving GRUNDMAN

Grundman fera face à la musique

par Daniel CAZA (de la Presse Canadienne)

MONTREAL — "Si nous perdons, je prendrai mes responsabilités, mais pas les blâmes".

Le directeur-gérant du Canadien, Irving Grundman, n'était pas d'humeur à plaisanter, hier matin, alors qu'il assistait à l'exercice du Canadien tenu à la patinoire municipale de Ville St-Laurent.

Entouré d'une demi-douzaine de journalistes, pressé de questions, le grand manitou du Tricolore n'a jamais perdu son sang froid.

Il est pleinement conscient qu'il sera le premier à être pointé du doigt si son club ne parvient pas, pour une troisième année consécutive, à passer la première ronde éliminatoire. Mais il n'acceptera jamais de devenir le bouc émissaire de ces insuccès répétés.

"Sur la scène du hockey professionnel, un directeur-gérant s'avère un génie quand son club l'emporte et, dans le cas contraire, il est un idiot, dit-il. C'est de la foutaise de penser ainsi, car ce n'est pas moi qui ai raté un filet ouvert ou qui n'ai pu empêcher un but de l'adversaire."

Grundman ne se lave pas les mains des deux échecs subis contre les Sabres de Buffalo, mais c'est tout comme. Il insiste pour dire qu'il ne peut rien y faire.

"Le hockey est un sport d'équipe, à partir des soigneurs jusqu'au président, reprend-il. Si quelqu'un de ce groupe n'accomplit pas la tâche que l'on attend de lui, nous sommes dans l'embarras. Au cours des deux premiers matches, j'ai l'impression que l'effort de tous y était, mais les Sabres ont mieux joué. C'est aussi simple que cela."

A la défense de Berry

Grundman ne sait pas exactement à qui adresser des reproches dans son camp: "Je n'ai jamais vu une équipe exceller à ce point en défensive", ajoute-t-il d'ailleurs, parlant de la performance des Sabres.

"La différence est que les hommes de Scotty Bowman ont appliqué ses directives à la lettre, explique-t-il. Bob Berry a préparé son équipe de façon aussi adéquate, sauf que les joueurs n'ont pas mis en pratique ses instructions."

"Bowman a effectué un travail remarquable, admet-il... Berry a aussi été bon."

Mais comment expliquer alors que Berry n'ait pas profité de l'avantage de la patinoire pour faire opposer le trio de Pierre Mondou à un autre que celui de Brent Peterson, et celui de Acton-Walter-Lafleur à un autre que le trio défensif des Sabres, composé de Ruff, Craig Ramsay et McKegney?

"Berry croyait sans doute qu'il connaîtrait plus de succès en agissant ainsi..." tranche-t-il, visiblement coincé.

Changerait pas d'équipe

Même si sa formation est dans les câbles, Grundman ne lance pas encore la serviette. Selon lui, l'allure de la série aurait pu se dérouler tout autrement si elle avait commencé à Buffalo.

"Nos joueurs ont joué nerveusement au Forum et c'est comme ça depuis trois ans en séries éliminatoires. Peut-être le vent tournera-t-il lors du troisième match."

Malgré tout ce qui a pu se produire cette saison, Grundman est vraiment fier des siens. En fait, il a révélé qu'il ne changerait pas son équipe contre aucune formation de la Ligue nationale.

Même pas les Oilers d'Edmonton?

"Même pas, assure-t-il. Pas les Oilers, pas les Bruins, pas une autre équipe. Les Oilers n'ont-ils pas perdu, eux aussi, en ronde préliminaire?"

Nous avons terminé au cinquième rang du classement général et je crois qu'il s'agit là d'un dossier fort respectable. J'aurais bien aimé que l'on finisse premiers, mais compte tenu de toutes les petites crises qui ont miné l'équipe cette saison, c'est satisfaisant."

Et le fameux échange?

Une chose sur laquelle Grundman refusera toujours d'être blâmé, c'est l'échange qu'il a effectué en septembre dernier en compagnie des Capitals de Washington.

Il rappelle que Brian Engblom, Doug Jarvis et Craig Laughlin affichaient tous trois des moins.

"Seul le nom de Rod Langway n'apparaissait pas dans la colonne des moins. Il était à zéro", précise-t-il.

Par contre, si le défenseur Rick Green a accompli un travail honnête, il a affirmé qu'il s'attendait à un meilleur rendement de Ryan Walter, le gros ailier gauche acquis à prix d'or pour ennuyer les gardiens de but adverses.

"Je suis un peu déçu de Walter parce qu'il a changé son style, indique Grundman. A son arrivée, il a constaté que les joueurs étaient très rapides et il n'a pas voulu être en reste. Néanmoins, je sais qu'il peut et qu'il va faire mieux."

Enfin, le directeur-gérant du Tricolore a déclaré qu'il n'éprouvait aucune honte, aucun complexe, à se regarder dans le miroir.

"Je ne suis pas un jaune, conclut-il, avec l'assurance d'un voyant. Je suis courageux, honnête et je ne me cache pas. Je peux répondre à n'importe quelle question."

Les sorties de zone...

par Daniel CAZA (de la Presse Canadienne)

BUFFALO, N.Y. — Le Canadien devra en outre connaître plus de succès dans ses sorties de zone pour créer des ouvertures dans la muraille défensive des Sabres.

Ainsi, il ne faudrait pas être surpris de voir Berry faire appel au gardien de but Richard Sévigny qui, avec ses nombreuses sorties à l'extérieur de son rectangle, représente en quelque sorte un sixième attaquant.

"Notre tâche serait évidemment plus facile avec Sévigny devant le filet, mentionne le défenseur Gilbert Delorme. Il est habile pour passer la rondelle le long de la clôture. Cela évite à un joueur comme Larry Robinson, par exemple, de s'essouffier inutilement à courir après le disque dans les coins."

Sévigny serait cependant le plus surpris

d'apprendre que Berry le désignera. On ne peut rien reprocher à Rick Wamsley jusqu'ici. Il a été très solide devant sa cage et les défenseurs sont les premiers à l'admettre.

Mais, tant qu'à perdre avec Wamsley, pourquoi ne pas tenter quelque chose de neuf contre les Sabres et déléguer Sévigny.

Le jeu en vaut-il la chandelle?

A Berry de décider.

Brèves

Evidemment, tout l'état-major du Canadien a fait le voyage à Buffalo. Du président Ronald Corey au statisticien Roger Leblond, en passant par le directeur du marketing, François Seigneur, et le consultant spécial Toe Blake.

John Newberry possède au moins un point commun avec le receveur des Expos, Gary Carter.

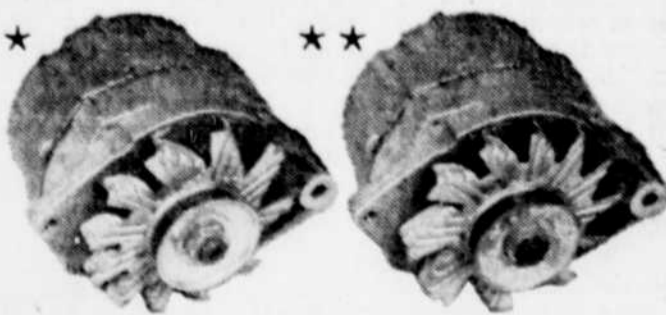
En effet, il célébrait hier, tout comme Carter, son anniversaire de naissance.



Ça rit plus fort chez les Bruins que chez les Nordiques!

pièces pour pièces

Chez Pintendre Auto, vous y gagnez au change.



★ Les pièces neuves sont d'origine et faciles à obtenir.

★★ Les pièces usagées de Pintendre Auto sont aussi d'origine et inventoriées sur ordinateur. Il y en a pour presque tous les modèles de voitures: américaines, européennes, japonaises. Il y a peut-être aussi la pièce que votre concessionnaire dit ne pouvoir obtenir que dans 10 jours.

Pintendre Auto effectue également l'installation des pièces sur place, à prix déterminé à l'avance. Là aussi vous y gagnez au change.

bonnes pièces... bons prix

Avant l'achat d'une pièce de rechange, composez 833-8650

14 circuits téléphoniques à votre service.

PINTENDRE AUTO INC.
914, route Kennedy
Pintendre, Lévis
Rte 20, sortie 325 sud

Nanne motive bien ses joueurs

BLOOMINGTON, Minnesota (AP) — Lou Nanne s'acquitte fort bien de sa tâche derrière le banc des North Stars du Minnesota, mais le directeur-gérant n'a pas les nerfs pour jouer un tel rôle. C'est lui-même qui l'admet. C'est par acquis de conscience qu'il a décidé de diriger les destinées des North Stars dans les séries après que les joueurs eurent donné un vote de non confiance à Murray Oliver qui agit toutefois comme adjoint de Nanne dans les présentes séries.

"Je déteste le poste d'entraîneur, répétait fréquemment et nerveusement Nanne après avoir vu les siens l'emporter 5-4 en surtemps devant les Maple Leafs de Toronto, jeudi soir, sur un autre but victorieux de Bobby Smith qui donnait une confortable avance de 2-0 à Minnesota dans cette demi-finale 3 de 5 de section.

"Je ne sais pas quelle sorte d'influence je peux avoir sur les joueurs derrière le banc, a dit Nanne, qui a fait les cent pas mercredi et jeudi, crié à ses joueurs, à l'arbitre et aux juges de lignes. Une chose est certaine, je suis là pour leur rappeler ce que nous avons ensemble planifié et pour les guider de mon mieux".

Fouettés par le patron

"Je pense que c'est une bonne chose, a dit Oliver. Avec Lou, les joueurs sont plus attentifs à ses recommandations, plus qu'ils ne l'étaient avec moi et Jean-Paul Parise derrière le banc".

Pour sa part, l'avant Steve Payne a cherché à décrire ce que lui et les autres joueurs ressentent avec Nanne derrière le banc. "Quand vous savez que vous avez votre patron dans le dos, il n'y a rien de plus motivant. Ça

fait toute la différence. Je ne veux aucunement minimiser Murray mais, avec Lou, celui-ci nous communique toute cette intensité qui nous manque".

Une chose est certaine, Nanne n'a pas l'intention de diriger les North Stars bien longtemps. Il va tenir le coup tant et aussi longtemps que ses hommes en feront autant dans les séries. Quand tout sera fini, il ira à la chasse aux entraîneurs. Dave King, à la tête de l'équipe nationale du Canada, présentement en Europe, est le candidat numéro un de Nanne.

Mais, pour l'instant, Nanne et compagnie n'ont qu'une idée en tête, disposer des Leafs, ce soir ou demain à Toronto.

"La seule chose bonne dans mon rôle d'entraîneur est de pouvoir crier et me libérer de mes tensions, de mes frustrations".

La pression est sur les Hawks

ST. LOUIS (AP) — L'entraîneur des Blues de St. Louis, Barclay Plager, mentionne que la tension est toujours sur les épaules des Black Hawks de Chicago dans leur série préliminaire des éliminatoires de la coupe Stanley.

"Ils doivent nous battre chez nous pour demeurer en vie, a dit Plager hier. J'aime mieux notre position que la leur".

Les Blues, qui n'avaient remporté que deux victoires en huit rencontres face aux Hawks cette saison, ont surpris les Hawks en les battant 4-2 dans le premier match de la série mercredi à Chicago.

Les Black Hawks se sont repris en

remportant une victoire convaincante de 7-2 jeudi et Orval Tessier espère que ses hommes joueront de la même façon dans le troisième match ce soir.

"Nous avons remporté deux victoires en quatre matches à St. Louis cette saison, a dit Tessier. Nous savons que nous sommes capables d'y remporter la victoire".

Tessier a mentionné par ailleurs qu'il attendrait à ce matin pour décider qui sera devant le filet pour le troisième match.

Esposito en forme

Murray Bannerman a été victime de la remontée de quatre buts des

Blues en troisième période du premier match. Dans la deuxième rencontre, Tony Esposito a repoussé 24 des tirs des Blues et il a fermé la porte lors de deux échappées en période médiane.

Par ailleurs, Mike Liut sera encore devant la cage des Blues, lui qui n'a pas reçu toute la protection voulue dans le deuxième match.

Les Blues avaient contrecarré les efforts de Denis Savard dans le premier match, mais le jeune joueur de centre a marqué deux fois dès le premier engagement jeudi.

Par contre Plager prétend que ses joueurs ont accompli leur mission à Chicago.

Des Islanders trop confiants?

LANDOVER (AP) — Les Capitals de Washington auront maintenant l'avantage de la glace dans leur série préliminaire de la coupe Stanley face aux Islanders de New York, mais pour eux, cela ne signifie pas nécessairement un très grand avantage.

Les Capitals, qui reçoivent ce soir la visite des Islanders dans cette série où les deux équipes ont remporté une victoire, n'ont remporté que quatre victoires en 21 rencontres à domicile face aux Islanders, qui ont remporté la coupe Stanley au cours des trois dernières années.

Mais leur fiche à Uniondale n'était pas plus brillante, eux qui n'avaient remporté que deux victoires en 24 matches sur la glace des Capitals et qui n'avaient pas connu la victoire avant cette saison.

"La tension est sur leurs épaules

maintenant", a mentionné le capitaine des Caps, Rod Langway, après que les siens eurent égalé les chances dans la série avec une victoire de 4-2 jeudi soir grâce à deux buts de Bob Gould, qui en était à sa deuxième performance du genre d'affilée.

"Tout ce que nous remporterons d'ici la fin, c'est de l'extra, a dit Langway, qui a l'habitude des séries, lui qui a porté les couleurs du Canadien de Montréal. C'est de cette façon que nous envisageons chacun des matches. Personne ne s'attend à nous voir remporter la coupe Stanley".

Avant le match de jeudi, les Islanders avaient triomphé lors des quatre dernières rencontres entre les deux formations et au chapitre des buts, ils en avaient marqué 26 contre huit seulement pour les Caps.

Trop confiants

L'entraîneur des Islanders, Al Arbour, a laissé entendre qu'à cause de ces statistiques, ses joueurs s'étaient peut-être laissés aller. Mais les Islanders voient les choses différemment.

"Nous ne nous attendions pas à balayer la série et nous n'avons pas été surpris de les voir jouer de la sorte", a dit Denis Potvin.

"Nous savions que ce ne serait pas facile", a ajouté le vétéran Butch Goring.

"Nous sommes toujours confiants, a-t-il ajouté. Nous ne sommes pas inquiets. J'ai toujours dit qu'une équipe qui ne gagne pas sur la route ne mérite pas le championnat".

Quant à Bryan Murray, entraîneur des Capitals, il n'avait que de bons mots pour Gould.

Des Rangers sous-estimés

NEW YORK (AP) — Les Rangers de New York ont étalé toute leur versatilité et leurs ressources pour ravir deux impressionnantes victoires de 5-3 et 4-3 aux Flyers de Philadelphie en demi-finale des séries de la Coupe Stanley... et, avec l'action se transportant du Spectrum au Madison Square Garden de New York, les Flyers n'ont qu'à bien se tenir et à secouer leur torpeur s'ils ne veulent pas subir les affres d'une élimination ultra rapide.

Les Flyers ont pourtant terminé 26 points devant les Rangers au pignon du classement de leur section en saison régulière. C'est toutefois une équipe transformée que l'entraîneur-chef Herb Brooks, médaillé d'or des Jeux olympiques de Lake Placid, oppose aux Flyers impliqués dans un véritable cauchemar.

Jusqu'à maintenant, les Rangers les ont littéralement emboutillés, les battant à leur propre jeu de la robustesse et de l'échec-avant. Ce qui plus est, les joueurs des Rangers ont fait preuve de flair et d'opportunisme.

L'ailier gauche Bill Barber des Flyers trouve "difficile d'organiser des attaques avec le style d'interférence constante préconisé par l'équipe newyorkaise. Il va nous falloir aussi accrocher et se cramponner à l'adversaire", dit-il.

Des Rangers sous-estimés

L'ailier droit Paul Holmgren donne crédit à leur gardien de but. "Les Rangers ont

été exceptionnellement servis devant les buts depuis le début des séries et leur défensive ne nous a pas laissé oeuvrer aussi librement que nous l'avions souhaité.

"De plus, les arbitres n'attachent que très peu d'importance à l'interférence dans les séries. Alors, leurs ailiers nous retiennent jusqu'à la limite de la tolérance.

"Peut-être aussi avons-nous sous-estimés les Rangers", a dit Holmgren. Les Rangers ont été dominés dans les tirs au but dans les deux premiers matches, mais ils ont créé de meilleures chances de compter et ont été plus opportunistes. Les Rangers ont aussi été de plus rapides patineurs et leur gardien Ed Mio a été étincelant.

"Les gens ne donnent pas assez de crédit à nos défenseurs, a lancé Mio qui avait aussi été magnifique le printemps dernier quand les Rangers ont sortis les Flyers des séries lors de la première ronde. Nous avons sept arrières-garde qui pourraient jouer régulièrement au sein de n'importe quelle équipe de la Ligue nationale", a précisé Mio.

L'un de ces défenseurs est Barry Beck qui se rit des allégations des Flyers qui prétendent que les Rangers jouent impunément dans l'illégalité. "C'est ridicule. Ceux qui connaissent bien leur hockey savent pertinemment que ce sont-là des fautes. Nous formons une bonne équipe, avec du patin, de la fierté et du coeur au ventre. C'est pourquoi nous gagnons et nous allons continuer dans la même veine..."

Garrett remplace Brodeur

VANCOUVER (PC) — Les avants Darcy Rota et Thomas Gradin seront vraisemblablement de retour ce soir dans la formation des Canucks à Vancouver. Ceux-ci feront face à l'élimination contre les Flames de Calgary qui ont gagné les deux premiers matches 4-3 et 5-3, pour mener 2-0 dans la demi-finale de la section Smythe.

Rota, qui a égalé un record d'équipe avec 42 buts cette saison, était absent jeudi soir en raison d'un malaise au dos. Quant à Gradin, il a joué sporadiquement en dépit d'une blessure à une hanche... et il a même compté son premier but des séries.

Le défenseur Jiri Bubla, qui a subi une blessure à un genou lors du match inaugural mercredi, est au rancart pour le reste des séries éliminatoires.

Les Canucks sont aussi privés des services de l'ailier Lars Molin, qui vient de subir une intervention au genou. Molin avait été instrumentaire dans les succès des Canucks dans l'échec-avant le printemps dernier.

Garrett au lieu de Brodeur

L'entraîneur-chef Roger Neilson pourrait bien faire appel au gardien John Garrett pour le match de ce soir. Il prétend que les

Flames semblent avoir trouvé le secret dans l'art de déjouer Richard Brodeur.

"Contrairement à la saison dernière, nous avons le choix cette année", a dit Neilson. Garrett a présenté une fiche de 1-0-1 et un moyenne de 3.00 buts par match contre Calgary durant la saison régulière, alors que Brodeur a eu moins de veine avec un dossier de 1-5-0 et une moyenne de 4.83 contre les Flames.

Brodeur a éliminé Calgary en trois matches d'affilée le printemps dernier, puis a affiché des performances incroyables contre Los Angeles et Chicago pour propulser les Canucks en finale de la Coupe Stanley contre les Islanders de New York, vainqueurs une troisième année d'affilée.

La performance de Brodeur jeudi a été des plus ordinaires, quoique Neilson ne l'a aucunement tenu respectable de l'échec.

Les deux buts de Lanny McDonald, jeudi, étaient ses premiers dans les séries de fin d'année depuis 1978-79 lorsqu'il défendait les couleurs des Maple Leafs de Toronto.

Lors du premier match, les Flames sont venus de l'arrière 3-1, avec 15 minutes à écouler, pour l'emporter 4-3 en prolongation.

Les Oilers ont tous les atouts

EDMONTON (PC) — Les Oilers d'Edmonton ont tous les atouts de leur côté, mais ça leur prendra définitivement plus que leur solide réputation pour éliminer les Jets de Winnipeg dans leur série demi-finale de la section Smythe.

Les Oilers mènent 2-0 dans cette confrontation 3 de 5. Lors du premier match gagné 6-3, Wayne Gretzky a égalé trois records tout en connaissant une soirée de quatre buts et une passe et, lors du deuxième match à Edmonton, les Oilers ont eu besoin de toutes leurs ressources et d'un peu de chance pour remporter une victoire controversée de 4-3.

La série se déplace à Winnipeg, mais aucun club n'a encore réussi à venir de l'arrière d'un déficit de 2-0 pour remporter une si courte série.

Jeudi soir, les Oilers ont été dominés 28-26 dans les tirs au but et Paul Coffey a été crédité d'un but controversé après que son tir eut, dit-on, touché le poteau.

Mark Messier, auteur de deux buts jeudi, n'a voulu faire aucune prédiction. "Je ne sais pas quand nous éliminerons les Jets où si nous allons les éliminer... une chose est certaine, les Jets forment un bon club de hockey qu'il sera plus difficile de vaincre sur leur patinoire".

Après avoir permis quatre buts sur des échappés à Gretzky mercredi soir, les Jets ont été considérablement plus alertes défensivement jeudi et si Winnipeg avait joué de plus d'opportunisme, la victoire aurait pu être leur et la série égale 1-1. Ils ont marqué leurs trois buts sur des jeux de puissance et se sont heurtés à l'excellence du gardien Andy Moog quand les deux formations étaient à forces égales.

Des Jets plus coriaces

Dans le camp des Jets, il a été impossible de savoir si l'entraîneur Tom Watt fera de nouveau appel à son gardien recrue Brian Hayward pour le match de ce soir.

Hayward, retiré du jeu en deuxième période mercredi, a été superbe devant ses filets jeudi et tout porte à croire qu'il lui reviendra de surseoir à l'élimination des Jets.

"Hayward est un grand gardien de but, a commenté l'entraîneur-chef Glen Sather des Oilers. Il l'a prouvé en rebondissant lors du deuxième match". D'ailleurs, ce sont tous les porte-couleurs des Jets qui sont revenus bondissants et les Oilers s'attendent à une rude bataille ce soir.

"Nous savions qu'ils n'abandonneraient pas aussi facilement, a pour sa part dit le défenseur Kevin Lowe. C'est un club fort habilement bien dirigé".

<p>SPECIAL DU SAMEDI SOIR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fondue chinoise 2 assiettes de viande, 1 assiette de sauces 6.95\$ • Spécial pour 2 personnes 3 assiettes de viande, 2 assiettes de sauces 9.95\$ • Surf & Turf Petite salade de tomates, Filet mignon et pinces de crevette au beurre à l'ail ou nature, Café ou thé 9.95\$ 	<p>TABLE D'HOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fondue au parmesan ou soupe du jour • Petite salade aux tomates Au choix • Filet de sole poché à l'échalote et au vin blanc 5.95\$ • Brochette de poulet 6.50\$ • Brochette de bœuf sur lit de riz 6.95\$ • Tarte au sucre ou aux pommes ou gâteau au chocolat • Thé, café, lait
---	--

BRASSERIE OLYMPIQUE
2700, boul. Laurier, Place Laurier
658-6373
La "faim" du monde ça se passe chez nous

Club Le Bourgneuf
ECOLE DE BALLET-JAZZ
Quelques places disponibles
Débutant 1 - Inscription avant lundi soir
Le 11 avril 83

NOUVEAU EXERCICE 02:
Cours de conditionnement physique en couple et en musique, le SAMEDI matin (7 places disponibles)

DANSE AEROBIE:
Sur l'heure du midi (mardi-jeudi)

INFORMATIONS 627-3441

Elle est basse, élancée, de lignes aérodynamiques sculptées par le vent. Ce coupé grand tourisme a été conçu pour rouler à grandes vitesses sur les autoroutes allemandes. Le moteur à injection d'essence de 5 cylindres fournit toute la puissance dont vous avez besoin, tout en consommant peu.

A l'intérieur, les sièges baquets sport profilés et des caractéristiques de luxe assurent votre confort et votre bien-être au volant.

LA CARTE Audi
JEAN MEUNIER
10, RUE PRINCIPALE
VILLES QUE.
H8R 1B1
WALCHERDASOHNWOPPE PARLEBI
TEL/81 558-1212

ELLE PAIE À PEU PRÈS TOUT, SAUF LE CARBURANT.
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ/3 ANS.

La sportive de luxe.

L'Audi Coupé



Venez faire connaissance avec cette splendide voiture et prendre des renseignements complets sur la carte Audi. **Audi**

LAVAL VOLKSWAGEN LTEE 777, BOUL. CHAREST OUEST, QUÉBEC - TEL.: 687-4451



C'est le temps de choisir

Les camps d'été: un mode de vie

Chaque année, au Québec, des milliers de jeunes et de moins jeunes envahissent, tout au long de



Jacques Drapeau

l'été, les quelque 125 camps de vacances établis ici et là sur l'ensemble du territoire québécois.

Pour plusieurs, un séjour dans un camp fait partie d'une sorte de rituel. On ne saurait se passer de cette vie de camp en groupe à relever défis par-dessus défis. Pour d'autres, c'est l'apprentissage, l'in-

certitude face à une expérience que l'on va relever pour la première fois.

La grande région de Québec ne cède aucunement le pas aux autres en ce qui a trait à la qualité et à la variété de ses camps. C'est bien connu! La situation géographique du camp choisi ne compte guère de nos jours. Ce qui prévaut avant tout, c'est la variété des activités qu'il offre. On est prêt à parcourir de très grandes distances parfois pour joindre le camp qui saura étancher sa soif d'expériences nouvelles, à la mesure de ses aspirations.

"Le camp de vacances moderne, déclare Claude Savoie, directrice de la programmation au Domaine Fraser de Saint-Ferdinand, c'est un mode de vie. Les jeunes d'aujourd'hui ne se conten-

tent plus de... bricolage; ils en veulent beaucoup plus."

Le Domaine Fraser peut être qualifié de "plus flyé de tous les camps de vacances québécois". Il innove sans cesse avec des activités nouvelles qui plaisent particulièrement au monde des adolescents. Cette année, on s'est tourné, par exemple, du côté du deltaplane et du cerf-volant, entre autres, ce qui constitue de nouvelles passions pour bon nombre.

"Le jeune qui choisit son camp de vacances, soumet Claude Savoie, recherche la diversité dans les activités au programme." Les adolescents acceptent mal un horaire rigide, sans souplesse aucune, parce que, après tout, ils sont en vacances. "Beaucoup de participants viennent pour approfondir da-

vantage leurs connaissances dans une discipline en particulier", note-t-elle également.

L'à peu près

Jean-Claude Marier, adjoint administratif pour les camps Trois-Saumons (comté de L'Islet) et Minogami (Shawinigan), est, depuis de nombreuses années, associé à la vie des camps de vacances.

"Le jeune, dit-il, est toujours intéressé à la vie des camps de vacances mais il n'accepte pas l'à peu près. Aujourd'hui, il a besoin de voir, de se documenter avant de choisir."

Certaines activités passent par un cycle. La mode les emporte et les ramène comme fait le vent avec le voilier. "L'équitation et la voile viennent en force, constate M. Marier, sans oublier les grandes ran-

onnées de cyclotourisme et les grandes expéditions en canot." Ces deux dernières activités constituent les haches principales des camps Trois-Saumons et Minogami.

"Sillonner des rivières et des lacs sur des centaines de kilomètres, durant 20 jours et subir les mouches, les contretemps, les avaries au canot et les susceptibilités des individus, voilà le genre d'aventure que privilégient encore beaucoup de jeunes", ajoute Jean-Claude Marier.

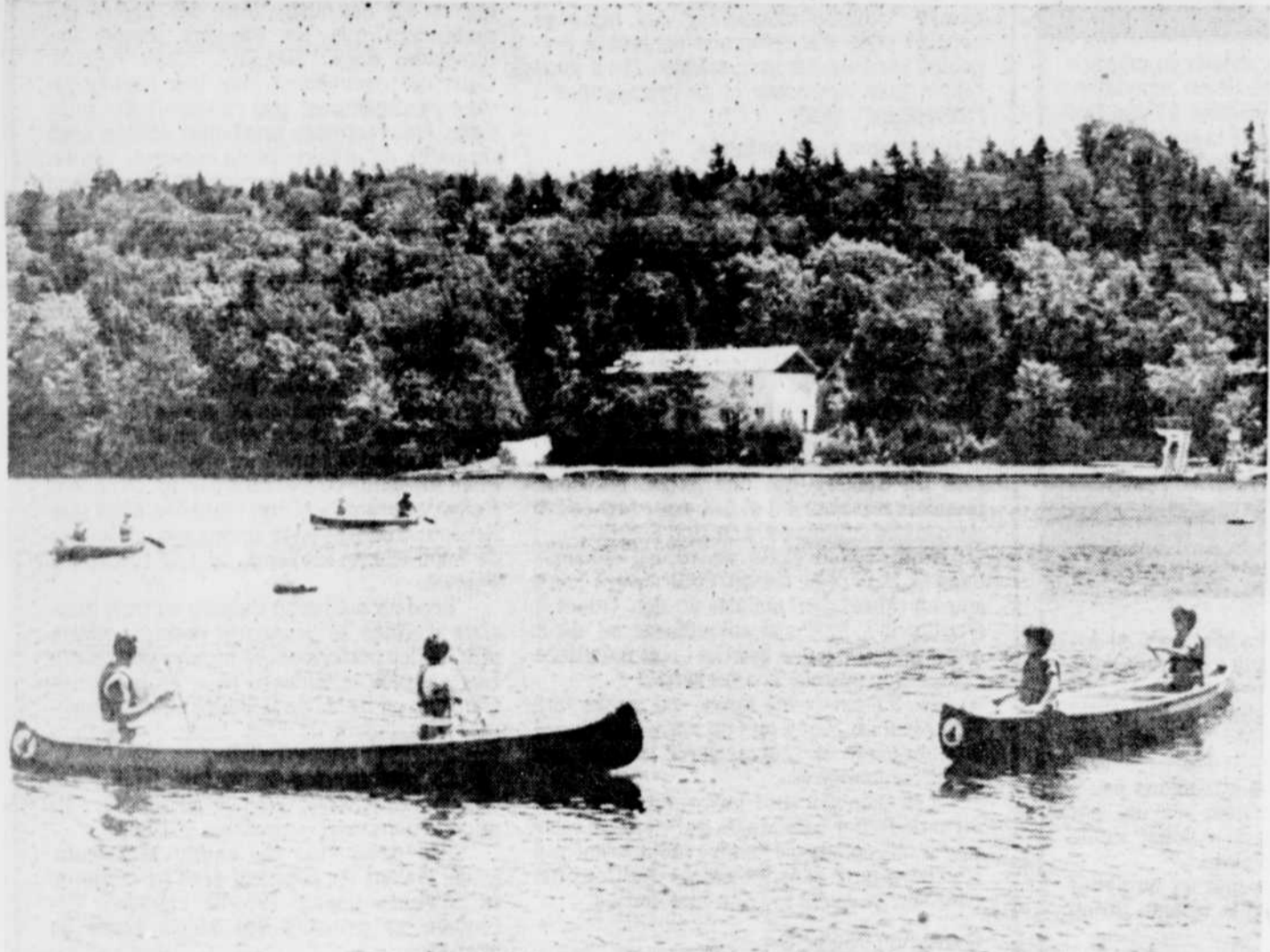
Certes, les camps modernes sont encore confrontés avec beaucoup de problèmes. Les frais d'opération augmentent année après année ce qui hausse les coûts pour les participants. Pour plusieurs camps, le recrutement devient sou-

"Chaque camp est différent l'un de l'autre comme deux enfants le sont", de dire M. Marier. Chose certaine, on n'impose jamais un camp à un enfant. C'est lui qui doit le choisir en tenant compte de ses goûts et, bien sûr, des disponibilités financières de la famille.

Apprendre l'anglais

Beaucoup de jeunes Québécois se dirigent aussi vers des camps canadiens anglophones et même, des camps américains, afin de parfaire leur anglais tout en se greffant à une activité sportive particulière (basketball, baseball, tennis, natation, etc...)

C'est évidemment très coûteux. Les camps américains ne sont pas à la portée de toutes les bourses.



Le Soleil, Reynold Lavoie

Les camps québécois qui bénéficient d'un plan d'eau, offrent, à coup sûr, le canotage à leur programmation.

Des adresses

Au Québec, certains camps d'été sont subventionnés par l'Etat, d'autres, non. Ce qui explique l'écart dans les tarifs exigés entre les camps subventionnés et les autres. (Voir notre tableau).

Certains camps proposent plutôt des périodes qui varient de cinq jours à un mois.

Il y a de moins en moins de camps québécois qui privilégient une clientèle plutôt qu'une autre: des filles ou des garçons. La plupart sont mixtes ou prévoient des séjours, tantôt pour les filles, tantôt pour les garçons.

Un annuaire des camps du Québec est édité chaque année. Celui de 1983 est actuellement disponible. On peut se le procurer au coût de \$1 en écrivant à l'adresse suivante: Association des camps du Québec, 1415 est, rue Jarry, Montréal, H2E 2Z7. Numéro de téléphone: 1-800-361-3834 (sans frais). L'association animera un kiosque à Place Laurier, à Sainte-Foy, les 29 et 30 avril prochain.

Pour obtenir des informations sur les camps situés dans les autres provinces du Canada, on doit écrire à l'adresse suivante: Association des camps du Canada, 1806 avenue Road, suite 2, Toronto, Ontario, M5M 3Z1. Numéro de téléphone: (416) 781-4717.

Pour recevoir les informations sur les 6,500 camps américains (guide disponible au coût de \$8US), il faut écrire à l'adresse suivante: American Camping Association, Bradford Woods, Martinsville, Indiana, 46151 USA, numéro de téléphone: (317) 342-8456.



Certains camps, comme Trois-Saumons, par exemple, acceptent les participants à partir de l'âge de quatre ans.



Photo: Jacques Drapeau

Les canots de La Vigle n'attendent plus qu'on les mette à l'eau...



Le Soleil, Reynold Lavoie

Les camps sont, pour la plupart, équipés de bons centres d'hébertisme.

CAMPS	CLIENTELES	ACTIVITES	COUTS	SOURCES
PORTNEUF				
Domaine de la Fraternité des Chevaliers de Colomb Lac Blanc, St-Ubalde	Filles et garçons 8-13 ans	Arts dramatiques, arts créatifs, canot, voile, natation, camping...	\$150 par période	(418) 277-2493
Camp école Keno St-Léonard	Filles et garçons 13-16 ans. Location de chalets pour groupes et familles	Canot-camping, voile-laser, expédition, natation, tir à l'arc, sciences naturelles	\$215 à \$495 par période	(418) 658-4198
Camp musical Accord parfait Lac Simon St-Léonard	Mixte 8-16 ans	Cours d'instruments, orchestre, harmonie, chant choral, photo, sports, natation, théâtre, ballet jazz...	\$230 à \$345 par période	(418) 337-6402 (418) 683-4863 (418) 628-7138
Camp Oasis Notre-Dame St-Léonard Portneuf	Garçons 7-14 ans	Voile, canot, hébertisme, sciences naturelles, natation, camping...	\$160 par période	(418) 337-6256 (418) 525-7178
Camp de plein air St-Sacrem Lac Sept-Iles	Filles et garçons 7-14 ans Chalets pour familles	Natation, sciences naturelles, campisme, canot, voile...	\$180 à \$270 par période	(418) 337-2350 (418) 681-7809
Base de plein air 4 Saisons Lac Sergent	Jeunes et adultes	Interprétation de la nature, orientation, escalade, canot et chaloupe, camping...	\$15 et \$20 par jour	(418) 875-3565
Centre de plein air La Vigle Lac St-Joseph	Mixte 8-16 ans Auberge pour adultes	Voile, canot, camping, abris sous roche, randonnée, natation...	\$155 à \$250 par période	(418) 875-2727
Domaine Scout St-Louis, St-Louis-de-France (Champlain)	Mixte 9-12 ans Location de chalets (familles)	Baignade, canotage, sentier écologique, expression...	\$70 par semaine	(819) 374-1066
RIVE NORD				
Centre de plein air Le Saisonnier Lac Beauport	Mixte 7-12 ans Auberge pour adultes	Voile, canot, sciences naturelles, randonnée, baignade...	Sur demande	(418) 849-2821
Camp St-François Ile d'Orléans	Mixte 7-12 ans	Camping, natation, sciences naturelles, arts plastiques...	\$110 par semaine	(418) 829-2453 (418) 626-1016
CHARLEVOIX				
Centre de plein air La Tourment St-Tite des Caps	Mixte 6-12 ans	Survie en forêt, pêche, cuisson en plein air, cueillette de fruits...	\$110 par période	(418) 823-2424
Camp Le Manoir, Les Éboulements	Garçons Mixte (camp biblique)	Natation, hébertisme, camping, tir à la carabine...	\$185 par période	(418) 635-2666
Camp d'écologie St-Viateur St-Fidèle	Filles et garçons 12-15 ans	Sciences naturelles, bain, sports	\$235 par période	(418) 434-2280 (514) 274-3624
RIVE SUD				
Centre de plein air Grand Village Rotary St-Nicolas	Handicapés physiques et déficients mentaux	Initiation à la natation, équitation, voile, vie à la ferme...	\$185 par période	(418) 831-1877 (418) 522-6261
BAS-DU-FLEUVE				
Camp Trois-Saumons Lac Trois-Saumons (L'Islet)	Filles et garçons 4-16 ans Age d'or...	Excursions, sciences naturelles, embarcations, natation...	De \$155 à \$465 par période	(418) 598-6410 (418) 529-5323
Elgin Gym Camp St-Aubert de L'Islet	Mixte 6-16 ans	Gymnastique olympique (cinq heures par jour), natation, plongeon, randonnées équestres	\$175 par semaine	(418) 598-6844 (514) 695-4267
Camp musical St-Alexandre (Kamouraska)	Mixte 8-17 ans	Niveau intermédiaire pour piano, flûte, guitare, violon, cuivres, chants, Sports divers	Sur demande	(418) 495-2898
Camp Vive la Joie St-Modeste (Rivière-du-Loup)	Mixte 8-15 ans	Canot-camping, natation, tir à la carabine, excursions, camping...	5 jours: (\$70), 12 jours: (\$135)	(418) 862-5919 (418) 862-5243
Camp Cap à l'Original Bic	Filles et garçons 8-13 ans Familles et groupes	Camping, canot-camping, excursions, natation...	\$75 par semaine	(418) 869-9902 (418) 723-7749
Camp Soleil et Verdure St-Donat-de-Rimouski	Mixte 7-15 ans séjours adultes	Équitation, escalade, natation, voile, canot-camping, camping flottant, pêche à la truite...	De \$80 à \$170 par période	(418) 739-3253
Camp Sable Chaud Amqui	Mixte 6-14 ans Groupes	Hébertisme, natation canot, voile, randonnée pédestre, cyclotourisme...	De \$70 à \$140 par période	(418) 629-3747 (418) 629-4031
GASPESIE				
Base de plein air Bellefeuille Pabos Mills Gaspé	Mixte 7-14 ans	Hébertisme, voile, canot, natation, tir à la carabine, activités à la mer	\$85 à \$135 par semaine	(418) 689-6727 (418) 777-2277
AMIANTE				
Domaine Fraser St-Ferdinand (Frontenac)	Mixte 10-16 ans Familles et groupes	Deltaplane, canot, voile, rabaska, catamaran, équitation, escalade, cerf-volant...	\$175 à \$200 par période	(418) 428-3225
Camp St-François de Black Lake	Mixte 6-11 ans	Natation, hébertisme, tir à l'arc, canotage, pastorale, excursions...	\$200 par période	(418) 423-7333 (418) 423-4733
Camp Beauséjour Sts-Martyrs (Richmond)	Garçons 10-14 ans	Natation, canot-kayak, tir à plomb, camping, arts...	\$85 par semaine	(418) 458-2646 (819) 357-2083
Camp Koliba Weedon	Mixte 5-13 ans	Initiation à la ferme, jeux d'équipe, natation, artisanat, canot...	\$360 par période	(819) 877-3214 (514) 731-8180
Camp Bel-Air Stratford Centre (Wolfe)	Garçons 10-14 ans	Canotage, kayak, tir à l'arc, canotage, écologie, tir à l'arc...	\$80 par semaine	(418) 443-2993 (819) 396-2478
Camp Claret du Lac Elgin Stratford Centre (Wolfe)	Filles 7-14 ans; garçons 7-15 ans	Canot-kayak, voile, équitation, ski nautique, hébertisme...	\$250 par période	(418) 443-2213 (819) 758-8533

Dawson gâche la fête des Dodgers

LOS ANGELES — Andre Dawson a obtenu cinq coups sûrs en autant d'apparitions au bâton, égalant deux records d'équipe, et les



guy robillard
de la Presse canadienne

Expos ont gâché le 25e anniversaire de l'arrivée des Dodgers à Los Angeles par une victoire de 8-3 devant 45 369 spectateurs hier après-midi.

Tim Raines, avec trois coups sûrs, deux buts volés et deux autres attrapés de qualité au champ gauche, ainsi que Bryn Smith, qui a blanchi les Dodgers pendant quatre

manches en relève, ont été les autres héros des Expos, vaincus en trois matches depuis le début de la saison.

Sanderson a été le lanceur gagnant, ayant alloué trois points et sept coups sûrs en cinq manches.

Dawson a égalé des records d'équipe pour le nombre de coups sûrs en un match et pour le nombre de coups sûrs consécutifs, sept, record qu'il partage avec Larry Parrish et Warren Cromartie, mais qu'il aura l'occasion de battre aujourd'hui.

"Je pense que je suis un meilleur frappeur cette saison", a affirmé Dawson, qui dit que les records ne lui importent aucunement. "C'est avant tout une affaire d'expérience. Je suis plus sélectif au

marbre. Aussi, je me suis exercé à un élan plus court et plus rapide".

Un de ses coups sûrs a été un coup retenu surprise, bon pour un point produit, après deux retraits. Il en a semblé spécialement satisfait.

"Je peux aussi miser sur ma vitesse et provoquer des erreurs comme sur le jeu qui a suivi mon triple, a-t-il expliqué. Un coup retenu, quand on peut l'exécuter, s'avère la façon la plus facile d'obtenir un coup sûr".

Championnat des frappeurs

"Il n'y a rien qui pourra me surprendre de Dawson, que je considère le meilleur joueur de baseball à l'heure actuelle, dans le sens du plus complet. Il n'y a rien qu'il ne peut pas faire, offensivement et défensivement", a

pour sa part affirmé l'instructeur des frappeurs, Billy DeMars, quand on lui a demandé si son protégé avait le potentiel pour remporter un championnat des frappeurs".

Avec huit coups sûrs en 13, Dawson frappe actuellement pour une moyenne de .613.

"Je ne doute pas que j'ai les capacités pour gagner ce championnat, reconnaît Dawson, sans fausse modestie. Mais je ne veux pas penser aux honneurs individuels. L'important pour moi est de rester en santé et de jouer tous les jours (. . .) Bien sûr que j'apprécierais remporter le championnat des frappeurs, mais ça n'importe pas tant. Comme le ferait n'importe quel autre joueur".

Défensive poreuse

Si les Expos ont continué d'im-

pressionner à tous les niveaux, les Dodgers leur ont facilité la tâche par un jeu défensif poreux, voire loufoque.

Les Dodgers ont commis trois erreurs officielles, mais Pedro Guerrero au troisième but et Mike Marshall, son successeur au champ droit, ont échappé des balles qu'ils auraient dû attraper. Et sur une parfaite balle à double-jeu frappée par Al Oliver, Steve Sax a omis de toucher au deuxième coussin et a mal lancé au premier but, de sorte que les Expos s'en sont tirés sans aucun retrait sur ce jeu, même si une seule erreur officielle a été décernée.

La défensive des Expos a par contre aidé Sanderson à devenir le troisième partant consécutif de l'équipe à mériter la victoire, même si celui-ci a admis n'avoir pas eu beaucoup d'étoffe. Gary Carter, pour un, a retiré deux coureurs en tentative de vol de but.

"Je n'avais pas mal au bras et j'aurais pu continuer, mais j'ai été chanceux de m'en tirer avec la victoire", a admis Sanderson, qui n'a pas manqué d'aller remercier Smith dans le vestiaire après la rencontre.

Le gérant Bill Virdon, qu'on s'attend à voir utiliser tout son monde, a remplacé Warren Cromartie par Terry Francona à la sixième manche, après avoir utilisé Jim Wohlford la veille.

Ken Landreaux, qui a frappé un circuit et produit un neuvième point pour les Dodgers, a dû quitter la

rencontre à cause d'une douleur au poignet mais devrait être en uniforme aujourd'hui.

Sommaire

MONTREAL				
	AB	PC	CS	PP
Raines, cg	4	3	3	1
L'He, ac	4	1	0	0
Dawson, cc	5	1	5	2
Oliver, lb	5	1	1	1
Carter, r	4	0	0	1
Wallach, 3b	4	1	1	0
Cromartie, cd	3	1	1	1
Smith, l	1	0	0	0
Flynn, 2b	3	0	0	0
Sanderson, l	2	0	0	0
Francona, cd	2	1	1	0
Totaux	37	8	11	6

LOS ANGELES				
	AB	PC	CS	PP
Sax, 2b	4	0	2	0
Landreaux, cc	3	1	1	1
Roenicke, cc	1	0	0	0
Baker, cg	1	0	1	0
Guerrero, 3b	4	0	0	0
Brook, lb	4	1	1	0
Marshall, cd	3	0	1	1
Russell, ac	4	0	2	1
Yeager, r	3	0	0	0
Hooton, l	2	0	0	0
Pena, l	0	0	0	0
Thomas, fu	1	0	0	0
Niedenfurter, l	0	0	0	0
Totaux	33	3	9	3

Montreal		Los Angeles	
ML	CS	PC	PP
Sanderson (G 1-0)	5	7	3
Smith (VS 1)	4	2	0

Los Angeles		Montreal	
ML	CS	PC	PP
Hooton (P 0-1)	5	7	5
Pena	2	3	2
Niedenfurter	2	1	0

Point produit gagnant: Cromartie (1). E—Sax 2, Brook 3, D.J.—Montreal 2, Los Angeles 1, L.S.B.—Montreal 4, Los Angeles 5, 2B—Brook, Dawson, Wallach, 3B—Dawson, C—Landreaux (1), BV—Raines 2 (2), Cromartie (2), SS—Carter.

Montreal affronte 2 frappeurs en 4e. ML—Hooton. T—2.46. A—45,369.

Raines...comme il y a deux ans

LOS ANGELES (PC) — Tim Raines, avec trois coups sûrs, deux buts volés et deux autres attrapés suivis de longues courses au champ gauche, ainsi que Bryn Smith, qui a excellé en relève, ont brillamment secondé le héros du match, Andre Dawson, dans la victoire de 8-3 remportée par les Expos hier à Chicago.

Raines a de plus obtenu un but sur balles et il a réussi cinq coups sûrs à ses 13 premières apparitions au bâton en 1983, en plus d'avoir été

retraité deux fois sur des coups en flèche à Chicago.

Et son jeu défensif a été remarquable.

"Il y a deux ans, j'avais connu un bon début de saison, a-t-il expliqué, mais la saison dernière, mon départ fut difficile.

"Après tous les problèmes que j'ai éprouvés, j'ai vu à me préparer mentalement et physiquement à 100 pour cent cette saison. J'ai entre autre travaillé très fort pour améliorer ma défensive".

Selon Raines, qui a volé ses deux premiers buts de la saison hier, le record de 122 buts volés de Rickie Henderson n'est pas hors d'atteinte.

"Mais, précise-t-il, les situations dicteront si je peux m'y attaquer. Je n'ai pas l'intention de voler des buts pour un motif personnel. Chose certaine, si je vole une centaine de buts, cela va aider l'équipe".

Smith Impressionné

Quant à Bryn Smith, venu en relève à Scott Sanderson, il a limité

les Dodgers à deux simples en quatre manches, même s'il n'avait lancé qu'une manche en situation de match depuis deux semaines.

"Lancer en longue relève est un rôle difficile, a-t-il expliqué. Vous pouvez être longtemps inactif mais devez être prêt lorsque vous vous présentez au monticule. Je l'étais, mais je suis un peu surpris d'avoir duré quatre manches; je commençais à être fatigué à la fin.

"Je n'ai pas connu un très bon camp d'entraînement a encore rappelé Smith".

Les Dodgers bien supportés

Les Dodgers célébraient hier le 25e anniversaire de leur arrivée à Los Angeles, en provenance de Brooklyn. La même année, les Giants de New York déménageaient à San Francisco et la face du baseball changeait. Pour leur match d'ouverture, les Dodgers avaient attiré 78,672 spectateurs au Colisée, contre 24,000 pour les Yankees, à New York. Leur déménagement était déjà justifié.

Les Dodgers ont joué quatre ans au Colisée, où la clôture du champ gauche était à 250 pieds du marbre, haute de 40 pieds. Duke Snider, analyste au réseau anglais des Expos, a disputé le premier match à Los Angeles dans l'uniforme des Dodgers et il a frappé le premier coup sûr et le premier circuit de son équipe lors de la première rencontre disputée au ravin Chavez.

A Los Angeles, les Dodgers ont attiré plus de 3,000,000 de spectateurs trois années différentes et ont vendu 27,000 billets de saison 1983, des chiffres impensables ailleurs.

Les Dodgers ont volé pas moins de neuf buts en autant de tentatives lors de leurs deux premiers matches à Houston, deux victoires. Ils éprouvent cependant des problèmes derrière le marbre. Steve Yeager, qui a joué hier, est handicapé par une blessure au genou gauche et Mike Scioscia a mal au bras droit depuis la fin du camp d'entraînement.

LUTTE Super Gala COLISEE

mercredi 13 avril à 20h00

20 Lutteurs - 5 Nouvelles figures - 3 Grandes Finales

FINALE - COMBAT EQUIPES

DINO BRAVO & GEANT JEAN FERRE	VS	KEN PATERA & BILLY ROBINSON
<small>Gérant: Lord Alfred Hayes</small>		
GINO BRITO & TONY PARISI	VS	SAILOR WHITE & SCOTT IRWIN
<small>Gérant: Eddy Creatchman</small>		

FINALE - COMBAT EQUIPES 3 CONTRE 3

RAYMOND ROUGEAU & JACQUES ROUGEAU & ARMAND ROUGEAU	VS	GILLES THE FISH POISSON & PIERRE MAD DOG LEFEBVRE & BOB BOUCHER
---	----	--

SEMI-FINALE

THE DESTROYER	VS	SUPERSTAR LUTTEUR MASQUE	VS	BILLY RED LYON	VS	JOHN WHITE
----------------------	----	---------------------------------	----	-----------------------	----	-------------------

Autres excellents combats

PROMOTEUR: DICK MARSHALL

DE QUEBEC EXPO-QUEBEC

UNE COLLABORATION DE **MOLSON**

Billets réservés: \$8.00 - \$7.50. Enfants moins de 12 ans: \$5.00. Billet en vente au Colisée de Québec Tél.: 647-1211. Brasserie Matlock, 106, rue Kennedy, Lévis, tél.: 833-1511. Promoteur: Dick Marshall

GAGNANTS(ES) PARTIE 8

M. Yvan Dallaire Ancienne-Lorette 666⁶⁷	Mme Madeleine Morency Québec 666⁶⁷	Mme Guy Gauthier St-Raymond 666⁶⁷
--	---	--

GAGNANTS(ES) NUMEROS CHANCEUX

SAMEDI 26 MARS Mme Hélène Chamberland Beauport 50^s Mme Claude Giroux Ste-Brigitte-de-Laval 50^s	LUNDI 28 MARS Mme Gertrude Dallaire Ste-Foy 100^s	MARDI 29 MARS Mme Rolande de Viger Ste-Agathe 100^s	MERCREDI 30 MARS Mme Pierre Julien St-Anaclet 50^s M. Jean-Yves Perron Ste-Foy 50^s	JEUDI 31 MARS Mme Thérèse Rochette-Tremblay Les Eboulements 100^s
---	---	---	--	---

jouez au BINGO SOLEIL

CETTE SEMAINE

3,000\$

À GAGNER OU PARTAGER

Partie-boni 3

VOICI VOTRE PARTIE-BONI CETTE SEMAINE

VOUS JOUEZ SEULEMENT LA PARTIE-BONI 3

28

3

59

70

40

67

39

18

78

16

REGLEMENTS DU BINGO-SOLEIL

- Etre âgé d'au moins 18 ans.
- Aucun numéro pour le BINGO-SOLEIL ne sera donné par téléphone. Les numéros sont distribués à la réception du Soleil.
- Adresse: 390, St-Vallier est Québec, Qué. G1K 7J6
- Ce concours publicitaire s'adresse aux résidents du territoire de toute la province de Québec.
- Les cartes BINGO-SOLEIL doivent être lissées. Le Soleil se réserve le droit de refuser toute carte brisée ou mutilée.
- Si votre carte compte moins de 15 numéros par partie ou si les numéros ne sont pas lissés, votre carte n'est pas valide. Dans un tel cas, retournez-nous-la et nous vous en ferons parvenir une autre.
- Le Soleil se réserve le droit d'être le seul juge pour déclarer une personne gagnante.
- Pour se maintenir le prix, les gagnants devront répondre à la question d'habileté suivante: 8 3 2 4 1
- La liste des gagnants paraîtra dans Le Soleil la semaine suivante.
- Le concours se termine le 21 mai 1983.
- Le ou les gagnants doivent accepter que leur nom et leur photo soient utilisés pour la publicité.
- Les employés du quotidien Le Soleil, ainsi que leurs familles immédiates sont exclus de ce concours.
- Les droits exigibles quant à ce concours, en vertu de la Loi sur les loteries et courses et les concours publicitaires, ont été payés par Le Soleil Limited.
- Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.
- Vous trouverez la liste complète des règlements dans le quotidien Le Soleil du samedi, et ce pour la durée du concours. Vous pouvez également vous la procurer à nos bureaux.
- Les gagnants de la partie BINGO-SOLEIL ont jusqu'au lundi 19 heures suivant la fin de la partie pour revendiquer.
- Les gagnants du numéro chanceux ont jusqu'au lendemain midi pour revendiquer. Ceux du numéro chanceux du samedi ont jusqu'au lundi 12 heures pour revendiquer.

Pour tous renseignements concernant le BINGO-SOLEIL, ou pour vous abonner au journal téléphonez à **647-3333**

Pour avoir une carte BINGO-SOLEIL abonnez-vous à 647-3333 et l'on vous en fera parvenir une

tableau des résultats

hockey Allure des séries

LNH

DEMI-FINALES DE DIVISION 3 DE 5
PRINCE-DE-GALLES
SECTION ADAMS
Mardi, 5 avril
 Québec 3, Boston 4 (pro.)
Mercredi, 6 avril
 Buffalo 1, Montréal 0
Jeudi, 7 avril
 Québec 2, Boston 4 (Boston mène 2-0)
 Buffalo 3, Montréal 0 (Buffalo mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Boston à Québec, 19h35
 Montréal à Buffalo, 19h35
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Montréal à Buffalo, 19h05
 Boston à Québec, 19h35
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Québec à Boston, 19h35
 Buffalo à Montréal, 20h05

SECTION PATRICK
Mardi, 5 avril
 NY Rangers 5, Philadelphie 3
Mercredi, 6 avril
 Washington 2, NY Islanders 5
Jeudi, 7 avril
 NY Rangers 4, Philadelphie 3 (NY Rangers mène 2-0)
 Washington 4, NY Islanders 2 (Série égale 1-1)
Samedi, 9 avril
 NY Islanders à Washington, 20h05
 Philadelphie à NY Rangers, 21h05
Dimanche, 10 avril
 NY Islanders à Washington, 19h05
 Philadelphie à NY Rangers, 19h35
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 NY Rangers à Philadelphie, 19h35
 Washington à NY Islanders, 20h05

DIVISION CAMPBELL
SECTION NORRIS
Mercredi, 6 avril
 St. Louis 4, Chicago 2
 Toronto 4, Minnesota 5
Jeudi, 7 avril
 St. Louis 2, Chicago 7 (Série égale 1-1)
 Toronto 4, Minnesota 5 (Minnesota mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Minnesota à Toronto, 20h05
 Chicago à St. Louis, 21h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Minnesota à Toronto, 20h05
 Chicago à St. Louis, 21h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 St. Louis à Chicago, 20h35
 Toronto à Minnesota, 20h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

SECTION SMYTHE
Mercredi, 6 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 6
 Vancouver 3, Calgary 4
Jeudi, 7 avril
 Winnipeg 3, Edmonton 4 (Edmonton mène 2-0)
 Vancouver 3, Calgary 5 (Calgary mène 2-0)
Samedi, 9 avril
 Edmonton à Winnipeg, 20h05
 Calgary à Vancouver, 20h05
Dimanche, 10 avril
 (Si nécessaire)
 Edmonton à Winnipeg, 20h35
 Calgary à Vancouver, 22h05
Mardi, 12 avril
 (Si nécessaire)
 Winnipeg à Edmonton, 21h35
 Vancouver à Calgary, 21h35

LIGUE NATIONALE (Séries éliminatoires)

Série D
Mercredi, 6 avril
 New Haven 2, Hershey 1 (New Haven mène 1-0)
Samedi, 9 avril
 New Haven 0, Hershey 0
Mardi, 12 avril
 Hershey à New Haven
Mercredi, 13 avril
 Hershey à New Haven
Vendredi, 15 avril
 Hershey à New Haven
Dimanche, 17 avril
 Hershey à New Haven
Mardi, 19 avril
 Hershey à New Haven
Si nécessaire

junior majeur

DEMI-FINALES 4 DE 7
Série E
Lundi, 4 avril
 Longueuil 3, Laval 2
Jeudi, 7 avril
 Laval 0, Longueuil 3 (Longueuil mène 2-0)
Lundi, 11 avril
 Longueuil à Laval
Jeudi, 14 avril
 Laval à Longueuil
Vendredi, 15 avril
 Longueuil à Laval
Dimanche, 17 avril
 Laval à Longueuil

Série F
Lundi, 4 avril
 Verdun 4, Shawinigan 3 (Verdun mène 1-0)
Vendredi, 8 avril
 Shawinigan 2, Verdun 7 (Verdun mène 2-0)
Dimanche, 10 avril
 Verdun à Shawinigan
Mercredi, 13 avril
 Shawinigan à Verdun
Vendredi, 15 avril
 Verdun à Shawinigan
Dimanche, 17 avril
 Shawinigan à Verdun
Lundi, 18 avril
 Verdun à Shawinigan
(Si nécessaire)

DEMI-FINALES 3 DE 5
 St-Hyacinthe c. St-Laurent (St-Hyacinthe gagne la série 3-0)
Mercredi, 30 mars
 Thetford Mines 6, St-Laurent 3
Vendredi, 1er avril
 St-Laurent 8, Thetford Mines 6
Lundi, 4 avril
 Thetford Mines 2, St-Laurent 3
Vendredi, 8 avril
 St-Laurent 6, Thetford Mines 5 (St-Laurent remporte la série 3-1)
FINALE 4 DE 7
 St-Hyacinthe c. St-Laurent

junior B
Série de 7
 Vanier c. Ste-Foy (Ste-Foy remporte la série 4-0)
Dimanche, 27 mars
 Beauport 1, Ste-Marie 4
Lundi, 28 mars
 Ste-Marie 1, Beauport 2
Vendredi, 1er avril
 Beauport 9, Ste-Marie 8
Lundi, 4 avril
 Ste-Marie 2, Beauport 0
Mercredi, 6 avril
 Beauport 5, Ste-Marie 4
Vendredi, 8 avril
 Ste-Marie 5, Beauport 4 (Série égale 3-3)
Lundi, 11 avril
 Beauport à Ste-Marie (20h)

midjet AAA
Série Air Canada, 4 de 7
 Bourassa c. Ste-Foy (Ste-Foy remporte la série 4-1)
Dimanche, 3 avril
 Lac-St-Louis 4, Laurentides 5
Vendredi, 8 avril
 Laurentides 5, Lac-St-Louis 4 (Laurentides mène 2-1)
Samedi 9 avril
 Laurentides au Lac St-Louis
Dimanche, 10 avril
 Laurentides au Lac St-Louis
Si nécessaire

compteurs hockey

Équipe	B	A	Pts
Gretzky, Edmonton	4	3	7
Hedberg, NY Rangers	2	3	5
Pavelich, NY Rangers	2	3	5
Pederson, Boston	2	3	5
Frycer, Toronto	1	4	5
Nilsen, Calgary	4	0	4
Gould, Washington	4	0	4
P. Stastny, Québec	3	1	4
Smith, Minnesota	3	1	4
McDonald, Calgary	2	2	4
Middleton, Boston	2	2	4
Payne, Minnesota	1	3	4
Polyvin, NY Islanders	1	3	4
O'Connell, Boston	3	0	3
Linseman, Edmonton	2	1	3
Lysiak, Chicago	2	1	3
Messier, Edmonton	2	1	3
Poddubny, Toronto	2	1	3
Gradin, Vancouver	1	2	3
Howerchuk, Winnipeg	1	2	3
Propp, Winnipeg	1	2	3
Russell, Calgary	1	2	3
D. Sutter, Chicago	1	2	3
Tanelli, NY Islanders	1	2	3
Wilson, Winnipeg	1	2	3

JUNIOR MAJEUR

Équipe	B	A	Pts
M. Lemieux, Laval	13	15	28
G. Gallant, Verdun	8	8	16
B. Doucet, Hull	8	8	16
P. Aday, Hull	5	11	16
J.-M. Lanthier, Laval	2	17	16
J.-M. Coall, Verdun	8	8	16
S. Pellegri, Longueuil	8	7	15
T. Turgeon, Hull	8	7	15
C. Vilgrain, Laval	10	3	13
P. Emond, Hull	6	7	13
F. Sillis, Laval	3	10	13
R. Lavale, Chicoutimi	3	8	11

COLLEGIAL "AAA"

Équipe	B	A	Pts
D. Lemay, Thetford	4	1	9
G. Argin, Thetford	10	5	15
C. Campeau, St-Laurent	9	6	15
E. Marois, St-Laurent	10	5	15
S. Trepanier, Thetford	3	11	14
S. Amyot, St-Hyacinthe	2	12	14
S. Roy, St-Hyacinthe	5	8	13
S. Jarry, St-Laurent	2	10	12
J. Bolduc, St-Laurent	3	10	13

ligue de football des usa

Équipe	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Tampa Bay à Denver	4	1	0	115	81	.800
Boston	4	1	0	111	47	.800
Philadelphie	4	1	0	111	47	.800
Washington	1	4	0	51	117	.200

inscrits à québec

AUJOURD'HUI

COURSE NO	Équipe	Parti	Score
1-Miss Montego	G. Boly	Sa première locale	8-5
2-Mon Daddy	Pas nommé	Vu lui tenir tête	2-1
3-C.T. Collins	J.-C. Guenette	Vétéran de classe	4-1
4-Linfield Alibi	P. Brachy	Son meilleur ici	6-1
5-The Returning Hero	J. Giguère	Devo travailler fort	8-1
6-Justly Grift	M. Fontaine	N'est pas en forme	10-1
7-Josephine Adios	B. Perreault	La villa vieille en arache	12-1
8-Clifford T.	G. Hébert	Pas dans sa classe	14-1
9-Miss River Nimble	J. Giguère	Revient en piste	15-1

demain

COURSE NO	Équipe	Parti	Score
1-Miss Montego	G. Boly	Sa première locale	8-5
2-Mon Daddy	Pas nommé	Vu lui tenir tête	2-1
3-C.T. Collins	J.-C. Guenette	Vétéran de classe	4-1
4-Linfield Alibi	P. Brachy	Son meilleur ici	6-1
5-The Returning Hero	J. Giguère	Devo travailler fort	8-1
6-Justly Grift	M. Fontaine	N'est pas en forme	10-1
7-Josephine Adios	B. Perreault	La villa vieille en arache	12-1
8-Clifford T.	G. Hébert	Pas dans sa classe	14-1
9-Miss River Nimble	J. Giguère	Revient en piste	15-1

CLASSEMENT

Division Atlantique

Équipe	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Boston	4	1	0	115	81	.800
Philadelphie	4	1	0	111	47	.800
Washington	1	4	0	51	117	.200

Division Centrale

Équipe	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Tampa Bay	3	2	0	132	70	.600
Chicago	2	3	0	69	74	.400
Birmingham	1	4	0	70	100	.200
Michigan	1	4	0	70	100	.200

Division Pacifique

Équipe	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Los Angeles	3	2	0	78	66	.600
Denver	3	2	0	81	60	.600
Oakland	2	3	0	90	79	.400
Arizona	2	3	0	79	118	.400

sommaire hockey

JUNIOR MAJEUR

SHAWINIGAN 2 VERDUN 7
Première période
 1-Verdun: Jacques Sylvestre (Bourgeois, Poirier) 14:24
 2-Verdun: Jean-Maurice Coall (Lanthier, Campbell) 8:16
Deuxième période
 1-Verd

tableau des résultats

sommaires baseball

LIGUE NATIONALE

ML	CS	P	M	BB	RR
SAN DIEGO 2	4	2	1	0	0
Richards, lg	4	2	1	0	0
Bonilla, 3b	3	0	1	0	0
Garvey, lb	4	0	1	0	0
Kennedy, r	4	0	2	1	0
Lezcano, cd	3	0	0	1	0
Jones, cc	4	0	0	0	0
Templeton, ac	4	0	0	0	0
Salazar, 3b	4	0	0	0	0
Show, l	2	0	0	0	0
Liebvre, fu	1	0	0	0	0
Chiffer, i	0	0	0	0	0
Lucas, i	0	0	0	0	0
Turner, fu	1	0	0	0	0
Taloux	2	2	0	0	0

ATLANTA 4

ML	CS	P	M	BB	RR
Atlanta 4	5	0	2	2	0
Butler, cc	5	0	2	2	0
Ramirez, ac	5	0	1	1	0
Washington, cd	4	0	2	0	0
Murphy, cc	4	0	2	0	0
Hornor, 3b	2	0	0	0	0
Chambless, lb	2	1	1	0	0
Hubbard, 2b	4	1	1	0	0
Benedict, r	1	1	0	0	0
Camp, i	1	1	0	0	0
Falcone, i	0	0	0	0	0
Mahler, i	0	0	0	0	0
Pacoreba, fu	1	0	0	0	0
Bedrosian, i	0	0	0	0	0
Smith, fu	0	0	0	0	0
Wilson, fu	1	0	0	0	0
Taloux	33	4	11	4	0

CHICAGO 3

ML	CS	P	M	BB	RR
Chicago 3	4	0	0	0	0
Redus, cc	4	0	0	0	0
Miller, cc	4	0	0	0	0
Concepcion, ac	4	0	0	0	0
Bench, 3b	5	0	2	1	0
Durham, cc	3	0	0	0	0
Krenchick, 2b	4	1	0	0	0
Driessen, lb	4	1	0	0	0
Oester, 2b	3	0	0	0	0
Trevino, r	2	1	1	0	0
Cumbebell, i	3	1	0	0	0
Taloux	32	7	10	7	0

CINCINNATI 7

ML	CS	P	M	BB	RR
Cincinnati 7	4	0	0	0	0
Redus, cc	4	0	0	0	0
Miller, cc	4	0	0	0	0
Concepcion, ac	4	0	0	0	0
Bench, 3b	5	0	2	1	0
Durham, cc	3	0	0	0	0
Krenchick, 2b	4	1	0	0	0
Driessen, lb	4	1	0	0	0
Oester, 2b	3	0	0	0	0
Trevino, r	2	1	1	0	0
Cumbebell, i	3	1	0	0	0
Taloux	32	7	10	7	0

DETROIT 3

ML	CS	P	M	BB	RR
Detroit 3	4	0	0	0	0
Whitaker, 2b	5	2	1	0	0
Johnson, id	2	1	0	0	0
Baines, cc	4	0	2	3	0
Luzinski, id	4	0	1	0	0
Walker, lb	3	0	0	0	0
Squires, lb	0	0	0	0	0
Kittle, cc	4	0	0	0	0
Dybzinski, ac	0	0	0	0	0
Fisk, r	2	1	0	0	0
V. Law, 3b	3	0	0	0	0
Fletcher, ac	2	0	0	0	0
Harston, cc	2	0	0	0	0
Taloux	35	8	8	8	0

CHICAGO 4

ML	CS	P	M	BB	RR
Chicago 4	4	0	0	0	0
Redus, cc	4	0	0	0	0
Miller, cc	4	0	0	0	0
Concepcion, ac	4	0	0	0	0
Bench, 3b	5	0	2	1	0
Durham, cc	3	0	0	0	0
Krenchick, 2b	4	1	0	0	0
Driessen, lb	4	1	0	0	0
Oester, 2b	3	0	0	0	0
Trevino, r	2	1	1	0	0
Cumbebell, i	3	1	0	0	0
Taloux	32	7	10	7	0

ATLANTA 4

ML	CS	P	M	BB	RR
Atlanta 4	5	0	2	2	0
Butler, cc	5	0	2	2	0
Ramirez, ac	5	0	1	1	0
Washington, cd	4	0	2	0	0
Murphy, cc	4	0	2	0	0
Hornor, 3b	2	0	0	0	0
Chambless, lb	2	1	1	0	0
Hubbard, 2b	4	1	1	0	0
Benedict, r	1	1	0	0	0
Camp, i	1	1	0	0	0
Falcone, i	0	0	0	0	0
Mahler, i	0	0	0	0	0
Pacoreba, fu	1	0	0	0	0
Bedrosian, i	0	0	0	0	0
Smith, fu	0	0	0	0	0
Wilson, fu	1	0	0	0	0
Taloux	33	4	11	4	0

CHICAGO 3

ML	CS	P	M	BB	RR
Chicago 3	4	0	0	0	0
Redus, cc	4	0	0	0	0
Miller, cc	4	0	0	0	0
Concepcion, ac	4	0	0	0	0
Bench, 3b	5	0	2	1	0
Durham, cc	3	0	0	0	0
Krenchick, 2b	4	1	0	0	0
Driessen, lb	4	1	0	0	0
Oester, 2b	3	0	0	0	0
Trevino, r	2	1	1	0	0
Cumbebell, i	3	1	0	0	0
Taloux	32	7	10	7	0

DETROIT 3

ML	CS	P	M	BB	RR
Detroit 3	4	0	0	0	0
Whitaker, 2b	5	2	1	0	0
Johnson, id	2	1	0	0	0
Baines, cc	4	0	2	3	0
Luzinski, id	4	0	1	0	0
Walker, lb	3	0	0	0	0
Squires, lb	0	0	0	0	0
Kittle, cc	4	0	0	0	0
Dybzinski, ac	0	0	0	0	0
Fisk, r	2	1	0	0	0
V. Law, 3b	3	0	0	0	0
Fletcher, ac	2	0	0	0	0
Harston, cc	2	0	0	0	0
Taloux	35	8	8	8	0

CHICAGO 4

ML	CS	P	M	BB	RR
Chicago 4	4	0	0	0	0
Redus, cc	4	0	0	0	0
Miller, cc	4	0	0	0	0
Concepcion, ac	4	0	0	0	0
Bench, 3b	5	0	2	1	0
Durham, cc	3	0	0	0	0
Krenchick, 2b	4	1	0	0	0
Driessen, lb	4	1	0	0	0
Oester, 2b	3	0	0	0	0
Trevino, r	2	1	1	0	0
Cumbebell, i	3	1	0	0	0
Taloux	32	7	10	7	0

ATLANTA 4

ML	CS	P	M	BB	RR
Atlanta 4	5	0	2	2	0
Butler, cc	5	0	2	2	0
Ramirez, ac	5	0	1	1	0
Washington, cd	4	0	2	0	0
Murphy, cc	4	0	2	0	0
Hornor, 3b	2	0	0	0	0
Chambless, lb	2	1	1	0	0
Hubbard, 2b	4	1	1	0	0
Benedict, r	1	1	0	0	0
Camp, i	1	1	0	0	0
Falcone, i	0	0	0	0	0
Mahler, i	0	0	0	0	0
Pacoreba, fu	1	0	0	0	0
Bedrosian, i	0	0	0	0	0
Smith, fu	0	0	0	0	0
Wilson, fu	1	0	0	0	0
Taloux	33	4	11	4	0

CHICAGO 3

ML	CS	P	M	BB	RR
Chicago 3	4	0	0	0	0
Redus, cc	4	0	0	0	0
Miller, cc	4	0	0	0	0
Concepcion, ac	4	0	0	0	0
Bench, 3b	5	0	2	1	0
Durham, cc	3	0	0	0	0
Krenchick, 2b	4	1	0	0	0
Driessen, lb	4	1	0	0	0
Oester, 2b	3	0	0	0	0
Trevino, r	2	1	1	0	0
Cumbebell, i	3	1	0	0	0
Taloux	32	7	10	7	0

DETROIT 3

ML	CS	P	M	BB	RR
Detroit 3	4	0	0	0	0
Whitaker, 2b	5	2	1	0	0
Johnson, id	2	1	0	0	0
Baines, cc	4	0	2	3	0
Luzinski, id	4	0	1	0	0
Walker, lb	3	0	0	0	0
Squires, lb	0	0	0	0	0
Kittle, cc	4	0	0	0	0
Dybzinski, ac	0	0	0	0	0
Fisk, r	2	1	0	0	0
V. Law, 3b	3	0	0	0	0
Fletcher, ac	2	0	0	0	0
Harston, cc	2	0	0	0	0
Taloux	35	8	8	8	0

CHICAGO 4

ML	CS	P	M	BB	RR
Chicago 4	4	0	0	0	0
Redus, cc	4	0	0	0	0
Miller, cc	4	0	0	0	0
Concepcion, ac	4	0	0	0	0
Bench, 3b	5	0	2	1	0
Durham, cc	3	0	0	0	0
Krenchick, 2b	4	1	0	0	0
Driessen, lb	4	1	0	0	0
Oester, 2b	3	0	0	0	0
Trevino, r	2	1	1	0	0
Cumbebell, i	3	1	0	0	0
Taloux	32	7	10	7	0

ATLANTA 4

ML	CS	P	M	BB
----	----	---	---	----

BAnQ NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 